

AEG

INSTRUCTION BOOK

SB58XX

Blender

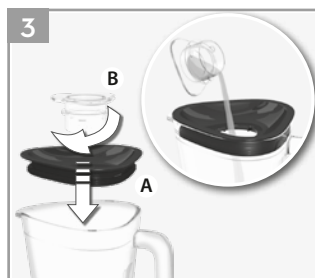
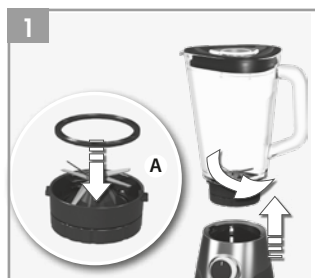


GB INSTRUCTION BOOK
DE GEBRAUCHSANWEISUNG
ES LIBRO DE INSTRUCCIONES

FR MODE D'EMPLOI
GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

NL GEBRUIKSAANWIJZING
PT MANUAL DE INSTRUÇÕES





CONTENTS

ENGLISH	6	FRANÇAIS	18	NEDERLANDS	26
DEUTSCH	10	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	21	PORTUGUÊS	30
ESPAÑOL	14				

FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

Visit our website to:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:
www.aeg.com/webselfservice



Register your product for better service:
www.registeraeg.com



Buy accessories and consumables for your appliance:
www.aeg.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

When contacting Service, ensure that you have the following data available:

- Model Number
- PNC number
- Serial number

The information can be found on the rating plate.

ENGLISH

Thank you for choosing an AEG product. In order to ensure the best results, always use original AEG accessories and spare parts. They have been designed especially for your product. This product is designed with the environment in mind. All plastic parts are marked for recycling purposes.

COMPONENTS

- | | |
|-------------------------------|--|
| A. Jug | F. Motor housing |
| B. Spout | G. Speed selector (with PULSE, ICE CRUSH function) |
| C. Lid with filler hole | H. Cord storage device (underside of appliance) |
| D. Measuring cup | I. Non-slip feet |
| E. Blade assembly, detachable | |

Picture page 2-3

GETTING STARTED

- 1 Before using the blender for the first time**, wash all parts except for the motor housing. **Assembling:** Place the rubber seal on the blade assembly **(A)** and insert it under the jug. Turn the blade assembly counter-clockwise **(B)** to fasten.
Caution! The blades are very sharp!
- 2 Place the blender on a flat surface** and lock the jug into position on the motor housing. When the arrow is aligned with the "Locked" indicator, the jug is locked in position. Put the ingredients in the jug. **(Do not exceed the maximum level as indicated on the jug.)**
- 3 Close the lid (A)** and insert the measuring cup in the filler hole and **(B)** lock into position. (You can use the measuring cup to add ingredients while the blender is running. Close the filler hole immediately after, to avoid splashing.)
Caution! When processing hot liquids, see step 4.
- 4 Processing hot liquids:** allow hot liquids to cool down until lukewarm before filling the jug. Fill the jug only half full and start processing on low speed. **The blender jug can become very warm** – take care to protect your hands and to ventilate steam out through the filler hole. **Always replace the lid before use.**
- 5 Start the blender:** Make sure the speed selector is set to the "OFF"-position. **Plug into mains.** Turn the speed selector to your desired setting.
Note: Turn the speed selector to "PULSE, ICE CRUSH" without releasing it, to accelerate the process of blending. Release to stop.
- 6 Ice crushing:** Turn the speed selector to "PULSE, ICE CRUSH" for 3-5 seconds several times until you obtain a satisfactory result.
Note: You can add more ice through the filler hole while the blender is running.

CLEANING AND CARE

- 7 Quick cleaning:** Pour warm water into the jug, add a few drops of detergent. Mix water and detergent by turning the speed selector to "PULSE, ICE CRUSH" briefly. Finally, rinse the jug under running water.
- 8 Thorough cleaning:** Turn the blender off and unplug the power cord. Wipe the motor housing with a damp cloth.
 **Warning!** Never immerse the housing, plug, and cord in water or any other fluid.
- 9** Remove the lid and jug. Turn the blade assembly clockwise and remove it. Rinse the blade assembly in water and detergent. **Caution! Handle carefully, the blades are very sharp!** The lid, jug and measuring cup can be washed in the dishwasher.

Enjoy your new AEG product!

SAFETY ADVICE

Read the following instruction carefully before using the appliance for the first time.

- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- The appliance may only be connected to a power supply whose voltage and frequency comply with the specifications on the rating plate!
- Never use or pick up the appliance if
 - the supply cord is damaged,
 - the housing is damaged.
- If the appliance or the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person, in order to avoid hazard.
- Always place the appliance on a flat, level surface.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Never touch the blades or inserts with your hand or any tools while the appliance is plugged in.
- The blades and inserts are very sharp! Danger of injury! Caution when assembling, disassembling after use or when cleaning! Ensure that the appliance is disconnected from the mains supply.
-  Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not let the blender run for more than 2 minutes at a time using heavy loads. After running for 2 minutes with heavy loads, the blender should be left to cool for at least 10 minutes.
- Do not exceed the maximum filling volume as indicated on the appliances.
- Never process boiling liquids (max 90 °C).
- Do not use this appliance to stir paint. Danger, could result in an explosion!
- Never operate appliance without lid.
- Do not let the power cord touch hot surfaces or hang over edge of table or counter.
- Never use accessories or parts made by other manufactures not recommended or sold; may cause a risk of injury to persons.
- The appliance can not be used for blending or grinding hard and dry substance, except for ice cubes.
- Keep hands and utensils out of the blender during operation to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender.
- Ensure that the blender is switched off before removing it from the stand.
- This appliance is intended for domestic use only. The manufacturer cannot accept any liability for possible damage caused by improper or incorrect use.

- This appliances is intended to be used in household and similar applications such as: - staff kitchen areas in shops, offices and others working environments; - farm houses; - by clients in hotels, motels and other residential type environments; - bed and breakfast type environments.

TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	CAUSE	SOLUTION
The blender does not switch on.	Components are not fixed properly.	Check if all the components are properly locked into position.
	The speed selector is not on the right position.	Choose the appropriate speed. To use PULSE function, make sure the speed selector is on PULSE position.
	The jug is overfilled.	Empty the jug so you do not exceed the maximum level.
	The plug is not properly connected to the power outlet.	Check the connection of the plug to the outlet or try another outlet.
	Power outage.	Wait until power outage is over.
	Functional problem.	Contact authorized service.

RECIPES

MAXIMUM PROCESSING TIME WITH HEAVY LOAD
2 min

WHISKING/WHIPPING QUANTITIES AND PROCESSING TIMES				
Ingredients	Quantity		Time	Speed
Cream	200-400	g	50-60 sec	1
Note: The temperature of the cream should be between 4 and 8 Degree Celsius.				

RECOMMENDED BLENDING SPEED					
Recipe	Ingredients	Quantity		Time	Speed
Pureeing raw vegetables	Carrots	20-80	g	20-30 s	8
	Potatos	20-80	g		
	Onions	20-80	g		
	Water	60-160	g		
Strawberries margaritas (Cocktail)	Tequila	240	ml	≤ 90 s	8
	Triple sec	60	ml		
	Frozen strawberries	225	g		
	Frozen Lemonade concentrate	145	g		
	Ice cubes	150	g		
Pineapple-apricots Smoothie	Pineapple in slices	250	g	≤ 90 s	8
	Dried Apricots	40	g		
	Yoghurt	300	g		

RECOMMENDED BLENDING SPEED					
Recipe	Ingredients	Quantity		Time	Speed
Milkshake	Milk	150-300	ml	20~30 s	4
	Vanilla Ice cream	200-400	g		
	Banana	¼ - ½	pcs		
	Chocolate syrup	30-60	g		
Potato leek soup	Potatoes	400	g	30~40 s	4
	Leek	400	g		
	Water	800	g		
Pancake (Batters)	Wheat flour	150	g	30~40 s	4
	Salt	1	Pinch		
	Eggs	3	pcs		
	Milk	250	ml		
	Water	140	ml		
	Butter	50	g		

CHOPPING QUANTITIES AND PROCESSING TIMES									
Ingredients	Quantity		Quality	Time	Quality	Time	Quality	Time	Speed
Bread crumbs	100-200	g	Coarse	3 sec	Medium	3-5 sec	Fine	5-10 sec	Pulse
Almonds	100-200	g		3 sec		3-5 sec		5-10 sec	Pulse
Peppar	20-100	g		3 sec		5 sec		5-10 sec	Pulse

DISPOSAL



This symbol on the product indicates that this product contains a battery which shall not be disposed with normal household waste.



This symbol on the product or on its packaging indicates that the product may not be treated as household waste. To recycle your product, please take it to an official collection point or to an AEG service center that can remove and recycle the battery and electric parts in a safe and professional way. Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and rechargeable batteries.

AEG reserves the right to change products, information and specifications without notice.

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses AEG-Produkt entschieden haben. Um bestmögliche Ergebnisse zu erzielen, sollten Sie ausschließlich Originalzubehör und Originalersatzteile von AEG verwenden. Diese wurden speziell für Ihr Produkt entwickelt wurden. Dieses Produkt wurde mit Rücksicht auf die Umwelt hergestellt. Alle Kunststoffteile sind für Recyclingzwecke markiert.

TEILE

- | | |
|---------------------------------|---|
| A. Behälter | F. Motorgehäuse |
| B. Ausgusstülle | G. Geschwindigkeitsregler (mit Einstellung „PULSE, ICE CRUSH“ für Impulsfunktion und zum Zerkleinern von Eis) |
| C. Abdeckung mit Einfüllöffnung | H. Kabelaufwicklung (auf der Unterseite des Geräts) |
| D. Messbecher | I. Rutschfeste Füße |
| E. Klingenaggregat, abnehmbar | |

Abbildung Seite 2-3

ERSTE SCHRITTE

- 1** **Vor der ersten Verwendung des Mixers** alle Teile außer dem Motorgehäuse reinigen. **Aufbau:** Den Gummidichtungsring an der Messereinheit (A) anbringen. Schneidvorrichtung von unten in den Mixbehälter einführen und entgegen dem Uhrzeigersinn drehen (B), bis sie einrastet.
Vorsicht! Die Klingen sind sehr scharf!
- 2** **Den Mixer auf eine ebene Fläche stellen** und den Behälter auf dem Motorgehäuse einrasten lassen. Wenn der Pfeil auf der Verriegelungsanzeige steht, ist der Behälter fest arretiert. Die Zutaten in den Behälter füllen. **(Die maximale Füllmenge darf nicht überschritten werden.)**
- 3** **Die Abdeckung schließen (A)** und den Messbecher in die Einfüllöffnung einsetzen und (B) einrasten lassen. (Mit dem Messbecher können Zutaten hinzugefügt werden, während der Mixer läuft. Um Spritzer zu vermeiden, die Einfüllöffnung danach sofort wieder verschließen.) **Vorsicht! Zur Verarbeitung heißer Flüssigkeiten siehe Absatz 4.**
- 4** **Verarbeitung heißer Flüssigkeiten:** Heiße Flüssigkeiten abkühlen lassen und lauwarm in den Behälter füllen. Den Behälter nur zur Hälfte füllen und die Verarbeitung mit geringer Geschwindigkeit beginnen. **Der Mixerbehälter kann sehr warm werden.** Hände schützen und Dampf durch die Einfüllöffnung entweichen lassen. **Vor der Verwendung immer die Abdeckung aufsetzen.**
- 5** **Bedienung des Mixers:** Vergewissern Sie sich, dass Geschwindigkeitsregler in der Position „OFF“ steht. Netzstecker in Steckdose stecken. Geschwindigkeitsregler auf gewünschte Einstellung drehen.
Hinweis: Um die Mixgeschwindigkeit zu erhöhen, Geschwindigkeitsregler ohne loszulassen auf die Einstellung „PULSE, ICE CRUSH“ drehen. Zum Anhalten loslassen.
- 6** **Zerkleinern von Eis:** Den Geschwindigkeitsregler mehrere Male für 3-5 Sekunden auf die Stufe „PULSE, ICE CRUSH“ (für Impulsfunktion und zum Zerkleinern von Eis) drehen, bis ein zufriedenstellendes Ergebnis erreicht ist.
Hinweis: Während des Betriebs können durch die Einfüllöffnung weitere Eisstücke eingefüllt werden.

REINIGUNG UND PFLEGE

- 7** **Schnelle Reinigung:** Warmes Wasser in den Behälter füllen und ein paar Tropfen Spülmittel hinzufügen. Für einige Sekunden den Geschwindigkeitsregler auf die Einstellung „PULSE, ICE CRUSH“ (für Impulsfunktion und zum Zerkleinern von Eis) drehen, um Wasser und Spülmittel zu vermischen. Danach den Behälter unter fließendem Wasser ausspülen.
- 8** **Gründliche Reinigung:** Den Mixer ausschalten und den Netzstecker ziehen. Das Motorgehäuse mit einem feuchten Tuch abwischen.
 **Warnhinweis! Gehäuse, Netzstecker und Kabel niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit eintauchen.**
- 9** Abdeckung und Behälter abnehmen. Messereinheit im Uhrzeigersinn drehen und entfernen. Das Klingenaggregat mit Wasser und Spülmittel reinigen. **Vorsicht! Vorsichtig anfassen, die Klingen sind sehr scharf!** Abdeckung, Behälter und Messbecher können im Geschirrspüler gereinigt werden.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen Produkt von AEG!

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie sich die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern bedient werden. Bewahren Sie das Gerät inklusive Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen oder wenn sie im Vorfeld eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und wenn sie die mit der Verwendung verbundenen Gefahren kennen. Das Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen.
- Das Gerät darf nur an eine Stromversorgung angeschlossen werden, deren Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt!
- Das Gerät niemals verwenden, wenn – das Netzkabel oder – das Gehäuse beschädigt ist.
- Wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Gefahren vom Hersteller, vom Kundendienst oder von einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Das Gerät immer auf eine ebene Fläche stellen.
- Das Gerät vor dem Zusammensetzen, Auseinandernehmen, Reinigen oder wenn es unbeaufsichtigt ist, immer von der Stromversorgung trennen.
- Die Klingen oder Einsätze nie mit der Hand oder Werkzeugen berühren, wenn das Gerät noch eingesteckt ist.
- Die Klingen und Einsätze sind sehr scharf! Verletzungsgefahr! Vorsicht beim Zusammensetzen, Auseinandernehmen nach Verwendung und bei der Reinigung! Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt sein.
-  Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Den Mixer mit schweren Zutaten nicht länger als 2 Minuten am Stück laufen lassen. Nach 2-minütigem Betrieb mit schweren Zutaten muss sich der Mixer mindestens 10 Minuten lang abkühlen.
- Die auf den Geräten angegebene maximale Füllhöhe nicht überschreiten.
- Arbeiten Sie nie mit kochenden Flüssigkeiten (maximal 90 °C).
- Das Gerät darf nicht zum Umrühren von Farbe verwendet werden. Vorsicht, Explosionsgefahr!
- Das Gerät nie ohne Abdeckung betreiben.
- Kabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen oder über den Tisch- oder Arbeitsplattenrand hängen lassen.
- Niemals Zubehör oder Teile von anderen, nicht empfohlenen Herstellern verwenden, da dies ein Verletzungsrisiko zur Folge haben kann.
- Mit Ausnahme von Eiswürfeln ist das Gerät nicht für das Mixen oder Mahlen harter, trockener Substanzen geeignet.
- Während des Mixens Hände und Utensilien nicht in den Behälter stecken, um ernsthafte Verletzungen von Personen oder Beschädigungen des Mixers zu vermeiden.
- Vor Entfernung des Mixbehälters immer erst das Gerät ausschalten.

- Dieses Gerät ist nur für den Einsatz im Haushalt geeignet. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für durch unsachgemäßen Einsatz verursachte mögliche Schäden.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.: - Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern; - Bauernhöfe; - Für Gäste in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten; - In Pensionen und vergleichbaren Unterbringungsmöglichkeiten.

FEHLERSUCHE

SYMPTOM	URSACHE	LÖSUNG
Der Mixer lässt sich nicht einschalten.	Die Teile sind nicht richtig miteinander verbunden.	Sicherstellen, dass alle Teile richtig eingerastet sind.
	Der Drehzahlwahlschalter ist nicht in der richtigen Position.	Die entsprechende Geschwindigkeit auswählen. Zum Verwenden der PULSE-Funktion den Drehzahlwahlschalter auf die Position PULSE drehen.
	Der Behälter ist überfüllt.	Den Behälter leeren, sodass die maximale Füllmenge nicht überschritten wird.
	Der Stecker ist nicht richtig mit der Steckdose verbunden.	Den Sitz des Steckers in der Steckdose überprüfen oder eine andere Steckdose verwenden.
	Stromausfall.	Warten, bis der Stromausfall behoben wurde.
	Funktionales Problem.	Kontakt mit dem autorisierten Kundendienst aufnehmen.

REZEPTE

MAXIMALE ARBEITSZEIT BE VOLLER BEFÜLLUNG

2 min

QUIRL-/SCHLAGMENGE UND VERARBEITUNGSDAUER

Zutaten	Menge		Zeit	Geschwindigkeit
Sahne	200-400	g	50~60 s	1

Hinweis: Die Sahne sollte eine Temperatur zwischen 4 und 8 Grad Celsius haben.

EMPFOHLENE MIXGESCHWINDIGKEIT

Rezept	Zutaten	Menge		Zeit	Geschwindigkeit
Pürieren von rohem Gemüse	Möhren	20~80	g	20~30 s	8
	Kartoffeln	20~80	g		
	Zwiebeln	20~80	g		
	Wasser	60~160	g		
Erdbeer-Margarita (Cocktail)	Tequila	240	ml	≤ 90 s	8
	Triple sec	60	ml		
	Erdbeeren, tiefgefroren	225	g		
	Limettenkonzentrat, tiefgefroren	145	g		
	Eiswürfel	150	g		
Ananas-Aprikosen-Smoothie	Ananas, in Scheiben	250	g	≤ 90 s	8
	Getrocknete Aprikosen	40	g		
	Joghurt	300	g		

EMPFOHLENE MIXGESCHWINDIGKEIT

Rezept	Zutaten	Menge		Zeit	Geschwindigkeit
Milchshake	Milch	150-300	ml	20~30 s	4
	Vanilleeis	200-400	g		
	Banane	¼ - ½	Stck.		
	Schokoladensirup	30-60	g		
Kartoffel-Lauch-Suppe	Kartoffeln	400	g	30~40 s	4
	Lauch	400	g		
	Wasser	800	g		
Eierkuchen (Teig)	Weizenmehl	150	g	30~40 s	4
	Salz	1	Prise		
	Eier	3	Stck.		
	Milch	250	ml		
	Wasser	140	ml		
	Butter	50	g		

ZUTATENMENGE UND VERARBEITUNGSDAUER

Zutaten	Menge		Qualität	Zeit	Qualität	Zeit	Qualität	Zeit	Geschwindigkeit
Paniermehl	15-30	g	Grob	3s	Mittel	3-5s	Fein	5-10s	Pulse
Mandeln	20-100	g		3s		3-5s		5-10s	Pulse
Pfeffer	20-100	g		3s		5s		5-10s	Pulse

ENTSORGUNG



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass das Gerät eine Batterie enthält, die nicht im normaler Hausmüll entsorgt werden darf.



Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist das Gerät als ein Produkt aus, das nicht in den Hausmüll gehört. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät an einer entsprechenden Sammelstelle oder bringen es zum Kundendienst von AEG, bei dem Batterie als auch elektrische Bauteile sicher und professionell entsorgt werden. Beachten Sie die jeweiligen lokalen Vorschriften für die Entsorgung von Elektrogeräten und wiederaufladbaren Batterien.

AEG behält sich das Recht vor, Produkte, Informationen und Spezifikationen zu verändern ohne vorherige Ankündigung.

ESPAÑOL

Gracias por escoger un producto AEG. Para asegurarte de obtener los mejores resultados, utiliza siempre accesorios y recambios originales AEG, que han sido especialmente diseñados para tu producto. Este producto se ha diseñado pensando en el medio ambiente. Todas las piezas de plástico están marcadas para su reciclado.

COMPONENTES

- | | |
|-------------------------------------|--|
| A. Vaso | F. Carcasa del motor |
| B. Pitorro | G. Selector de velocidades (con función «PULSE, ICE CRUSH» [PULSAR, TRITURAR HIELO]) |
| C. Tapa con orificio de llenado | H. Dispositivo para guardar el cable (debajo del electrodoméstico) |
| D. Taza medidora | I. Patas antideslizantes |
| E. Unidad de cuchillas, desmontable | |

Imagen página 2-3

INTRODUCCIÓN

- 1 Antes de usar la licuadora por primera vez,** lave todas las piezas excepto la carcasa del motor. **Montaje:** coloque la junta de goma en la unidad de cuchillas **(A)** e insértela debajo de la jarra. Gire la unidad de cuchillas hacia la izquierda **(B)** para apretarla. **Precaución: las cuchillas están muy afiladas.**
- 2 Coloque la licuadora sobre una superficie plana** y fije el vaso en su posición en la carcasa del motor. Cuando la flecha esté alineada con el indicador de bloqueo "Locked", la jarra estará en su posición. Coloque los ingredientes en el vaso. **(No supere la capacidad máxima.)**
- 3 Cierre la tapa (A)** y inserte la taza medidora en el orificio de llenado y **(B)** fíjela en su posición. (Puede usar la taza medidora para añadir ingredientes mientras la licuadora está en marcha. Cierre el orificio de llenado inmediatamente después para evitar salpicaduras.) **Precaución: Cuando utilice líquidos calientes, consulte el párrafo 4.**
- 4 Tratamiento de líquidos calientes:** deje que los líquidos calientes se enfríen hasta alcanzar una temperatura tibia antes de llenar el vaso. Llene el vaso solo hasta la mitad e inicie el proceso a baja velocidad. **El vaso de la licuadora puede calentarse bastante** – proteja sus manos y deje salir el vapor por el orificio de llenado. **Coloque siempre la tapa antes de usar la licuadora.**
- 5 Encendido de la batidora:** asegúrese de que el selector de velocidades está en la posición de apagado «OFF» (APAGADO). Enchufe el aparato a la red. Gire el selector de velocidades a la posición que desee.* El indicador LED luminoso se enciende cuando se maneja el selector de velocidades.*
Nota: Gire el selector de velocidades a la posición «PULSE, CRUSH ICE» (PULSAR, TRITURAR HIELO) sin soltarlo, para acelerar el proceso de mezcla. Deje de apretar para que se detenga.
- 6 Trituración de hielo:** gire el selector de velocidades a la posición «PULSE, CRUSH ICE» (PULSAR, TRITURAR HIELO) durante 3-5 segundos varias veces hasta obtener el resultado que desee.
Nota: Mientras la batidora se encuentra en funcionamiento, se puede añadir más hielo a través del orificio de llenado.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- 7 Limpieza rápida:** Vierta agua templada en el vaso y añada unas pocas gotas de detergente. Mezcle agua y detergente girando brevemente el selector de velocidades a la posición «PULSE, CRUSH ICE» (PULSAR, TRITURAR HIELO). Por último, aclare el vaso con agua corriente.
- 8 Limpieza minuciosa:** Apague la licuadora y desenchufe el cable de alimentación. Limpie la carcasa del motor con un paño húmedo.
 **¡Advertencia! Nunca sumerja la carcasa, el conector ni el cable en agua u otro líquido.**
- 9 Quite la tapa y el vaso.** Gire la unidad de cuchillas hacia la derecha y retírela. Lave la unidad de cuchillas con agua y detergente. **Precaución: manejar con cuidado, las cuchillas están muy afiladas.** La tapa, el vaso y la taza medidora pueden lavarse en el lavavajillas.

¡Disfruta de tu nuevo producto AEG!

CONSEJO DE SEGURIDAD

Lea detenidamente las instrucciones siguientes antes de usar el electrodoméstico por primera vez.

- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y el cable fuera de su alcance. El aparato lo pueden utilizar personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que se les supervise o se les faciliten indicaciones sobre el uso del aparato de una manera segura y entiendan los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato.
- El electrodoméstico únicamente debe conectarse a una fuente de alimentación cuya tensión y frecuencia sean iguales a las especificadas en la placa de clasificación.
- Nunca utilice ni coja el electrodoméstico si el cable de alimentación o la carcasa no está en perfectas condiciones.
- Si el electrodoméstico o el cable de alimentación no está en perfectas condiciones, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio de asistencia o por personal cualificado, para evitar peligros.
- Coloque siempre el electrodoméstico sobre una superficie plana y estable.
- Desconecte siempre el electrodoméstico de la toma de alimentación si se va a dejar sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- No toque nunca las cuchillas ni los accesorios con la mano ni con cualquier herramienta mientras el electrodoméstico está enchufado.
- Las cuchillas y los accesorios están muy afilados. ¡Peligro de lesión! Proceda con precaución al montar, desmontar o limpiar después del uso. Compruebe que el aparato está desconectado de la toma eléctrica.
-  No sumerja el electrodoméstico en agua ni en cualquier otro líquido.
- No deje que la licuadora funcione durante más de 2 minutos seguidos con cargas pesadas. Tras 2 minutos de funcionamiento de este modo, debe dejarse que la licuadora se enfríe durante un mínimo de 10 minutos.
- No supere el volumen máximo de llenado, como se indica en los aparatos.
- Nunca procese líquidos hirviendo (máx. 90 °C).
- No utilice este aparato para mezclar pintura. Podría producirse una explosión.
- No utilice nunca el electrodoméstico sin tapa.
- El cable de alimentación no debe estar en contacto con superficies calientes ni colgar por el borde de la mesa o la encimera.
- Nunca utilice accesorios o piezas de otros fabricantes que no se recomienden o comercialicen, ya que podrían causar lesiones personales.
- El aparato no se debe utilizar para mezclar o triturar sustancias duras y secas, a excepción de cubitos de hielo.
- Mantenga las manos y los utensilios alejados de la batidora durante su funcionamiento con el fin de reducir el riesgo de lesiones graves a personas o daños en el aparato.
- Asegúrese de que la batidora está apagada antes de sacarla del soporte.
- Este electrodoméstico está diseñado únicamente para uso doméstico. El fabricante no puede aceptar responsabilidad alguna por los posibles daños causados por un uso inadecuado o incorrecto.

- Este aparato está concebido para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares como: - cocinas del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; - granjas; - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; - entornos de tipo hostales o pensiones.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La licuadora no se enciende.	Los componentes no están correctamente montados.	Compruebe que todos los componentes están debidamente sujetos.
	El selector de velocidad no está en la posición correcta.	Seleccione la velocidad adecuada. Para utilizar la función PULSE, compruebe que el selector de velocidad está en la posición PULSE.
	El vaso de la licuadora se desborda.	Vacíe el vaso para no superar el nivel máximo.
	El enchufe no está bien conectado a la toma de corriente.	Compruebe la conexión del enchufe en la toma o pruebe con otra toma.
	Corte de luz.	Espere hasta que se restablezca el suministro.
	Problema funcional.	Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

RECETAS

TIEMPO DE PROCESAMIENTO MÁXIMO CON CARGA COMPLETA
2 min

CANTIDADES Y TIEMPO DE PROCESAMIENTO DE BATIDO/MONTADO				
Ingredientes	Cantidad		Tiempo	Velocidad
Nata	200-400	g	50-60 s	1
Nota: La temperatura de la nata debe estar entre 4 y 8 grados Centígrados				

VELOCIDAD DE MEZCLA RECOMENDADA					
Receta	Ingredientes	Cantidad		Tiempo	Velocidad
Puré de verduras crudas	Zanahorias	20-80	g	20-30 s	8
	Patatas	20-80	g		
	Cebollas	20-80	g		
	Agua	60-160	g		
Fresas, margaritas (cóctel)	Tequila	240	ml	≤ 90 s	8
	Triple seco	60	ml		
	Fresas heladas	225	g		
	Concentrado de agua de lima helado	145	g		
	Cubitos de hielo	150	g		
Batido de piña y albaricoque	Piña en rodajas	250	g	≤ 90 s	8
	Albaricoques secos	40	g		
	Yogur	300	g		

VELOCIDAD DE MEZCLA RECOMENDADA					
Receta	Ingredientes	Cantidad		Tiempo	Velocidad
Batido	Leche	150-300	ml	20~30 s	4
	Helado de vainilla	200-400	g		
	Plátano	¼ - ½	uds.		
	Sirope de chocolate	30-60	g		
Sopa de puerros y patatas	Patatas	400	g	30~40 s	4
	Puerros	400	g		
	Agua	800	g		
Tortitas (panqueques)	Harina de trigo	150	g	30~40 s	4
	Sal	1	Pizca		
	Huevos	3	uds.		
	Leche	250	ml		
	Agua	140	ml		
	Mantequilla	50	g		

CANTIDADES Y TIEMPO DE PROCESAMIENTO DE PICADO									
Ingredientes	Cantidad		Calidad	Tiempo	Calidad	Tiempo	Calidad	Tiempo	Velocidad
Pan rallado	15-30	g	Grueso	3 s	Medio	3-5 s	Fino	5-10 s	Pulse
Almendras	20-100	g		3 s		3-5 s		5-10 s	Pulse
Pimienta	20-100	g		3 s		5 s		5-10 s	Pulse

CÓMO DESECHAR EL ELECTRODOMÉSTICO



Este símbolo que aparece en el producto indica que este producto contiene una batería que no debe eliminarse con los residuos domésticos normales.



Este símbolo que aparece en el producto o en el embalaje indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico. Para reciclar su producto, llévelo a un punto de recogida oficial o a un centro de servicio AEG, donde se retirará y reciclará la batería y piezas eléctricas de forma segura y profesional. Siga las normas del país sobre recogida por separado de productos eléctricos y baterías recargables.

AEG se reserva el derecho a hacer cambios en los productos, información y especificaciones sin previo aviso.

FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi un produit AEG. Afin d'obtenir les meilleurs résultats, n'utilisez que des accessoires et pièces détachées AEG. Ils ont été spécifiquement conçus pour votre produit. Ce produit a été conçu dans le respect de l'environnement. Toutes les parties en plastique sont marquées à des fins de recyclage.

COMPOSANTS

- | | |
|--|---|
| A. Bol | F. Bloc moteur |
| B. Bec verseur | G. Sélecteur de vitesse (avec la fonction PULSE, ICE CRUSH (broyeur à glace)) |
| C. Couvercle avec orifice de remplissage | H. Rangement du cordon d'alimentation (sous l'appareil) |
| D. Bouchon doseur | I. Pieds antidérapants |
| E. Couteau, amovible | |

Schéma page 2-3

PREMIÈRE UTILISATION

- 1 Avant la première utilisation du blender**, nettoyer toutes les pièces à l'exception du bloc moteur. **Montage** : placez le joint d'étanchéité en caoutchouc du bloc de coupe **(A)** et insérez-le sous le bol. Faites tourner le bloc de coupe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre **(B)** pour le visser.

Attention ! Les lames sont très coupantes !

- 2 Placer le blender sur une surface plane** et enclencher le bol sur le bloc moteur. Lorsque la flèche est alignée avec l'indicateur « verrouillé », la verseuse est bloquée en position. Ajouter les ingrédients dans bol. **(Ne pas remplir le bol au-delà de sa capacité maximale).**

- 3 Fermer le couvercle (A)** et insérer le bouchon doseur dans l'orifice de remplissage puis **(B)** verrouiller. (Il est possible d'utiliser la le bouchon doseur pour ajouter des ingrédients pendant que le blender fonctionne. Fermer l'orifice de remplissage immédiatement après ajout, pour éviter les éclaboussures.) **Attention ! Pour la préparation des liquides chauds, voir le paragraphe 4.**

- 4 Préparation des liquides chauds** : laisser les liquides chauds refroidir jusqu'à ce qu'ils soient tièdes avant de remplir le bol. Remplir le bol uniquement à moitié et commencer à vitesse lente. **Le bol du blender peut atteindre une température élevée** : se protéger les mains et prendre garde à la vapeur s'échappant de l'orifice de remplissage. **Avant utilisation, toujours remettre le couvercle en place.**

- 5** Comment démarrer le mixer : assurez-vous que le sélecteur de vitesse est réglé sur la position OFF. Branchez l'appareil à la prise. Placez le sélecteur de vitesse sur le réglage choisi.

Remarque : maintenez le sélecteur de vitesse sur PULSE, ICE CRUSH (broyeur à glace) sans le relâcher pour accélérer le processus de mixage. Lâchez-le pour l'arrêter.

- 6** Broyage de la glace : Tournez plusieurs fois le sélecteur de vitesse PULSE, ICE CRUSH (broyeur à glace) pendant 3 à 5 secondes pour obtenir un résultat satisfaisant.

Remarque : vous pouvez ajouter de la glace par le trou de remplissage lorsque le mixeur tourne.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- 7 Nettoyage rapide** : Verser de l'eau chaude dans le bol avec quelques gouttes de produit nettoyant. Mélangez l'eau et le détergent en plaçant brièvement le sélecteur de vitesse sur PULSE, ICE CRUSH (broyeur à glace). Enfin, rincer le bol à l'eau courante.

- 8 Nettoyage en profondeur** : Éteindre le blender et débrancher le cordon d'alimentation. Nettoyer le bloc moteur avec un chiffon humide.



Attention ! Ne plongez jamais le boîtier, la prise et le cordon dans de l'eau ou tout autre liquide.

- 9** Retirer le couvercle et le bol. Faites tourner le bloc de coupe dans le sens des aiguilles d'une montre avant de le retirer. Rincer le couteau à l'eau courante avec un peu de produit nettoyant. **Attention ! Manipuler avec précaution, les lames sont très coupantes !** Le couvercle, le bol et le bouchon doseur peuvent être nettoyés au lave-vaisselle.

Profitez pleinement de votre produit AEG!

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les instructions suivantes doivent être lues attentivement avant d'utiliser la machine pour la première fois.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants. Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances si elles sont sous surveillance, si elles ont reçu les instructions d'utilisation de l'appareil qui conviennent et si elles ont compris les risques associés. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- L'appareil doit être branché sur un réseau électrique correspondant à la tension et à la fréquence d'alimentation indiquées sur la plaque signalétique.
- Ne jamais utiliser ou mettre en marche l'appareil si – le cordon d'alimentation est endommagé ; – le corps de l'appareil est endommagé.
- Si l'appareil ou le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'un de ses réparateurs ou toute autre personne dûment qualifiée afin d'éviter tout danger.
- L'appareil doit toujours être placé sur une surface de travail plane et horizontale.
- Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant assemblage, démontage ou nettoyage.
- Ne jamais toucher les lames ou autres accessoires, que ce soit avec la main ou un outil, pendant que l'appareil est branché.
- Les lames et autres accessoires sont très coupants ! Danger de blessure ! Prudence lors de l'assemblage, du démontage après utilisation et du nettoyage ! S'assurer que l'appareil est débranché de la prise secteur.
-  Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas laisser le mixeur fonctionner pendant plus de 2 minutes d'affilée avec une charge lourde. Après 2 minutes d'utilisation avec une charge lourde, laisser le mixeur refroidir pendant au moins 10 minutes.
- Ne pas dépasser le volume de remplissage maximum indiqué sur l'appareil.
- Ne mixez jamais de liquides bouillants (max. 90 °C).
- Ne pas utiliser l'appareil pour remuer de la peinture. Danger, risque d'explosion !
- Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans couvercle.
- Ne laissez pas le cordon au contact de surfaces chaudes ou pendre dans l'angle d'une table ou d'un plan de travail.
- N'utilisez jamais des accessoires ou des pièces fabriqués ou vendus par d'autres fabricants non recommandés au risque de blesser des personnes.
- L'appareil ne peut pas être utilisé pour mélanger ou broyer des substances dures et sèches, à l'exception des glaçons.
- Gardez les mains et les ustensiles à l'extérieur du robot pendant son fonctionnement afin de réduire les risques de blessures graves ou les dommages sur le mixeur.
- Assurez-vous que le mixeur est éteint avant de le retirer de son socle.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation incorrecte ou inadaptée de

l'appareil.

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des situations telles que :
 - cuisines réservées aux employés dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
 - bâtiments de ferme ;
 - pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour ;
 - en chambre d'hôte.

GESTION DES PANNES

PROBLEME	CAUSE	SOLUTION
Le blender ne fonctionne pas.	Les éléments ne sont pas correctement assemblés.	S'assurer que les différents éléments du blender soient correctement assemblés.
	Le sélecteur de vitesse n'est pas dans la bonne position.	Sélectionner la vitesse appropriée. Pour utiliser la fonction Turbo, s'assurer que le sélecteur de vitesse est sur Turbo.
	Le bol est trop plein.	Vider le surplus du bol du blender afin de ne pas dépasser sa capacité maximale.
	La prise n'est pas correctement branchée.	Vérifier le branchement, ou essayer une autre prise.
	Coupure de courant.	Attendez que le courant soit à nouveau rétabli.
	Problème fonctionnel.	Contactez un centre agréé.

RECETTES

TEMPS DE MIXAGE AVEC UNE LOURDE CHARGE

2 minutes

QUANTITÉS À FOUETTER ET DURÉES DE FOUETTAGE

Ingrédients	Quantité		Durée	Vitesse
Crème	200-400	g	50-60 s	1

Remarque : La température de la crème doit être comprise entre 4 et 8 °C

VITESSE DE MIXAGE RECOMMANDÉE

Recette	Ingrédients	Quantité		Durée	Vitesse
Purée de légumes crus	Carottes	20-80	g	20-30 s	8
	Pommes de terre	20-80	g		
	Oignons	20-80	g		
	Eau	60-160	g		
Margaritas à la fraise (cocktail)	Tequila	240	ml	≤ 90 s	8
	Triple sec	60	ml		
	Fraises surgelées	225	g		
	Jus de citron vert glacé	145	g		
	Glaçons	150	g		
Smoothie à l'ananas et à l'abricot	Tranches d'ananas	250	g	≤ 90 s	8
	Abricots secs	40	g		
	Yaourt	300	g		

VITESSE DE MIXAGE RECOMMANDÉE					
Recette	Ingrédients	Quantité		Durée	Vitesse
Milkshake	Lait	150-300	ml	20~30 s	4
	Glace à la vanille	200~400	g		
	Banane	¼ - ½	morceaux		
	Coulis de chocolat	30-60	g		
Soupe de poireaux et pommes de terre	Pommes de terre	400	g	30~40 s	4
	Poireaux	400	g		
	Eau	800	g		
Pâte à crêpes	Farine de blé	150	g	30~40 s	4
	Sel	1	Pincée		
	Œufs	3	unités		
	Lait	250	ml		
	Eau	140	ml		
	Beurre	50	g		

QUANTITÉS À HACHER ET DURÉES DE HACHAGE									
Ingrédients	Quantité		Qualité	Durée	Qualité	Durée	Qualité	Durée	Vitesse
Chapelure	15-30	g	Grossière	3 s	Moyenne	3 à 5 s	Fine	5 à 10 s	Pulse
Amandes	20-100	g		3 s		3 à 5 s		5 à 10 s	Pulse
Poivre	20-100	g		3 s		5 s		5 à 10 s	Pulse

MISE AU REBUT



Ce symbole sur le produit indique qu'il contient une batterie qui ne doit pas être mise au rebut avec les déchets ménagers normaux.



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que le produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager. Pour recycler votre produit, apportez-le dans un point de récupération officiel ou un service après-vente d'AEG qui pourra retirer et recycler la batterie et les parties électriques de façon sûre et professionnelle. Suivez les réglementations de votre pays concernant la récupération séparée des parties électriques et des batteries rechargeables.

AEG se réserve le droit de modifier un produit, ses informations ou ses caractéristiques sans notification préalable.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της AEG. Για να έχετε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα, χρησιμοποιείτε πάντα τα γνήσια εξαρτήματα και ανταλλακτικά της AEG. Έχουν σχεδιαστεί αποκλειστικά για το προϊόν σας. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί λαμβάνοντας υπόψη το περιβάλλον. Όλα τα πλαστικά μέρη είναι σημασμένα κατάλληλα με σκοπό να ανακυκλωθούν.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

- A. Κανάτα
- B. Κάδος
- C. Καπάκι με οπή πλήρωσης
- D. Δοχείο μέτρησης
- E. Λεπίδες, αποσπώμενες
- F. Περιβλήμα κινητήρα
- G. Επιλογέας ταχύτητας (PULSE, ICE CRUSH (με λειτουργία ΠΑΛΜΙΚΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ και ΘΡΥΜΜΑΤΙΣΜΟΥ ΠΑΓΟΥ)
- H. Χώρος αποθήκευσης καλωδίου (κάτω από τη συσκευή)
- I. Αντιολισθητικά άκρα στήριξης

Εικόνα στη σελίδα 2-3

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΧΡΗΣΗΣ

- 1** **Προτού χρησιμοποιήσετε το μπλέντερ για πρώτη φορά**, πλύνετε όλα τα εξαρτήματα εκτός από το περίβλημα του κινητήρα. **Συναρμολόγηση:** Τοποθετήστε τον ελαστικό δακτύλιο στεγανοποίησης στη διάταξη λεπίδων (A) και στερεώστε τη κάτω από το δοχείο ανάμειξης. Περιστρέψτε τη διάταξη λεπίδων αριστερόστροφα (B) έως ότου ασφαλίσει. **Προσοχή! Οι λεπίδες είναι πολύ αιχμηρές!**
- 2** **Τοποθετήστε το μπλέντερ σε μια επίπεδη επιφάνεια** και ασφαλίστε την κανάτα στη θέση της πάνω στο περίβλημα του κινητήρα. Όταν το βέλος έχει ευθυγραμμιστεί με την ένδειξη «Locked», η κανάτα έχει ασφαλίσει στη θέση της. Προσθέστε τα συστατικά στην κανάτα. **(Η ποσότητα των συστατικών δεν πρέπει να υπερβαίνει τα ανώτατα όρια).**
- 3** **Κλείστε το καπάκι (A)** και τοποθετήστε το δοχείο μέτρησης μέσα στην οπή πλήρωσης και (B) ασφαλίστε το στη θέση του. (Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το δοχείο μέτρησης για να προσθέσετε συστατικά, ενώ το μπλέντερ βρίσκεται σε λειτουργία. Κλείστε την οπή πλήρωσης αμέσως μετά για να αποφευχθεί το πισσίλισμα.) **Προσοχή! Για επεξεργασία καυτών υγρών, ανατρέξτε στην παράγραφο 4.**
- 4** **Επεξεργασία καυτών υγρών:** αφήστε τα καυτά υγρά να κρυώσουν ελαφρώς προτού τα τοποθετήσετε στην κανάτα. Γεμίστε την κανάτα μέχρι τη μέση και ξεκινήστε την επεξεργασία σε χαμηλή ταχύτητα. **Η κανάτα του μπλέντερ ενδέχεται να θερμανθεί αρκετά.** – προστατεύστε τα χέρια σας και φροντίστε ώστε να ο ατμός να εξέρχεται από την οπή πλήρωσης. **Να τοποθετείτε πάντα το καπάκι πριν τη χρήση.**
- 5** **Θέση του μπλέντερ σε λειτουργία:** Βεβαιωθείτε ότι ο επιλογέας ταχύτητας είναι στη θέση “OFF”. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα. Γυρίστε τον επιλογέα ταχύτητας στη θέση που επιθυμείτε. **Σημείωση:** Για να επιταχύνετε τη διαδικασία ανάμειξης, γυρίστε τον επιλογέα ταχύτητας στη θέση “PULSE, ICE CRUSH” (ΠΑΛΜΙΚΗ ΚΙΝΗΣΗ, ΘΡΥΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΠΑΓΟΥ) και κρατήστε τον πατημένο. Αφήστε τον για να σταματήσει.
- 6** **Θρυμματισμός πάγου:** Γυρίστε τον επιλογέα ταχύτητας στη θέση “PULSE, ICE CRUSH” για 3-5 δευτερόλεπτα αρκετές φορές έως ότου πετύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα. **Σημείωση:** Μπορείτε να προσθέσετε επιπλέον πάγο από την οπή πλήρωσης ενώ το μπλέντερ βρίσκεται σε λειτουργία.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- 7** **Γρήγορος καθαρισμός:** Γεμίστε την κανάτα με χλιαρό νερό και προσθέστε λίγες σταγόνες απορρυπαντικού. Ανακατέψτε νερό με καθαριστικό πιάτων γυρίζοντας για λίγο τον επιλογέα ταχύτητας στη θέση “PULSE, ICE CRUSH”. Τέλος, ξεβγάλετε την κανάτα με τρεχούμενο νερό.
- 8** **Καθαρίστε καλά:** Απενεργοποιήστε το μπλέντερ και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος. Σκουπίστε το περίβλημα του κινητήρα με ένα νωπό ύφασμα.
 **Προσοχή! Μην βυθίζετε ποτέ τη βάση της συσκευής, το καλώδιο και το φις σε νερό ή άλλο υγρό.**
- 9** **Αφαιρέστε το καπάκι και την κανάτα.** Περιστρέψτε τη διάταξη λεπίδων δεξιόστροφα και αφαιρέστε την. Πλύνετε τις λεπίδες με νερό και απορρυπαντικό. **Προσοχή! Χειριστείτε τις λεπίδες με προσοχή καθώς είναι πολύ αιχμηρές!** Το καπάκι, η κανάτα και το δοχείο μέτρησης πλένονται στο πλυντήριο πιάτων.

Απολαύστε το καινούριο σας προϊόν της AEG!

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά τη συσκευή.

- Η παρούσα συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της και εφόσον αντιλαμβάνονται τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο σε παροχή ρεύματος του οποίου η τάση και η συχνότητα συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές που αναγράφονται στην πλακέτα με τα χαρακτηριστικά της συσκευής!
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ και μην πιάνετε τη συσκευή εάν – το καλώδιο τροφοδοσίας έχει φθαρεί, – το περίβλημα έχει φθαρεί.
- Εάν υπάρχει βλάβη στη συσκευή ή στο καλώδιο τροφοδοσίας, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από άλλο εξειδικευμένο άτομο για την αποφυγή κινδύνου.
- Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη, λεία επιφάνεια.
- Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, εάν δεν επιτηρείται και πριν τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση και τον καθαρισμό.
- Να μην αγγίζετε ποτέ τις λεπίδες ή τις υποδοχές με τα χέρια ή με εργαλεία όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Οι λεπίδες και οι υποδοχές είναι πολύ αιχμηρές! Κίνδυνος τραυματισμού! Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση μετά τη χρήση ή κατά τον καθαρισμό! Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.
-  Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλο υγρό.
- Μη χρησιμοποιείται το μπλέντερ για πάνω από 2 λεπτά κάθε φορά όταν περιέχει μεγάλη ποσότητα τροφών. Μετά τη χρήση του μπλέντερ για πάνω από 2 λεπτά και ενώ περιέχει μεγάλη ποσότητα τροφών, αφήστε το να κρυώσει για τουλάχιστον 10 λεπτά.
- Μην υπερβαίνετε τον μέγιστο όγκο πλήρωσης που αναγράφεται στις συσκευές.
- Να μην επεξεργάζεστε ποτέ υγρά σε θερμοκρασία βρασμού (μέγιστη θερμοκρασία 90 βαθμοί (°C)).
- Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή για ανάμιξη μπογιάς. Κίνδυνος, ενδέχεται να προκληθεί έκρηξη!
- Μην θέτετε ποτέ σε λειτουργία τη συσκευή χωρίς καπάκι.
- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να έρθει σε επαφή με θερμή επιφάνεια ή να κρέμεται στην άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη άλλων κατασκευαστών τα οποία δεν συνιστώνται ή δεν έχουν πωληθεί από τον κατασκευαστή της παρούσας συσκευής. Ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός.
- Η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ανάμειξη ή το άλεσμα συμπαγών και ξηρών ουσιών, εκτός εάν πρόκειται για παγάκια.
- Μην τοποθετείτε τα χέρια σας ή άλλα εργαλεία μέσα στο μπλέντερ ενώ αυτό βρίσκεται σε λειτουργία για να περιορίσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή πρόκλησης ζημιάς στο μπλέντερ.
- Βεβαιωθείτε ότι το μπλέντερ είναι εκτός λειτουργίας πριν το αφαιρέσετε από τη βάση του.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ενδεχόμενη ζημιά που προκλήθηκε από ανάρμοστη ή εσφαλμένη χρήση.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:
 - σε χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα, - αγροικίες, - από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα, - πανσιόν (για ύπνο και πρωινό).

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΕΝΔΕΙΞΗ	ΑΙΤΙΑ	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ
Το μπλέντερ δεν απενεργοποιείται.	Τα εξαρτήματα δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν τοποθετηθεί σωστά.
	Ο επιλογέας ταχύτητας δεν βρίσκεται στη σωστή θέση.	Επιλέξτε την κατάλληλη ταχύτητα. Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία PULSE (ΑΝΑΚΙΝΗΣΗ), βεβαιωθείτε ότι ο επιλογέας ταχύτητας βρίσκεται στη θέση PULSE.
	Η κανάτα έχει γεμίσει τελείως.	Αδειάστε την κανάτα ώστε να μην υπερβαίνει το μέγιστο όριο πλήρωσης.
	Το βύσμα δεν είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα ρεύματος.	Ελέγξτε τη σύνδεση του βύσματος με την πρίζα ή δοκιμάστε κάποια άλλη πρίζα.
	Διακοπή ρεύματος.	Περιμένετε έως ότου επανέλθει το ρεύμα.

ΣΥΝΤΑΓΕΣ

ΜΕΓΙΣΤΟΣ ΧΡΟΝΟΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕ ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΤΡΟΦΩΝ
2 λεπτά

ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ ΑΝΑΔΕΥΣΗΣ/ΑΝΑΜΙΞΗΣ ΚΑΙ ΧΡΟΝΟΙ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ			
Υλικά	Ποσότητα	Ωρα	Ταχύτητα
Σαντιγί	200-400	γρ. 50-60 δευτ.	1
Σημείωση: Η θερμοκρασία της σαντιγί πρέπει να είναι μεταξύ 4 και 8 βαθμών Κελσίου.			

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ					
Συνταγή	Υλικά	Ποσότητα		Ωρα	Ταχύτητα
Πολτοποίηση ωμών λαχανικών	Καρότα	20~80	g	20~30 δευτ.	8
	Πατάτες	20~80	g		
	Κρεμμύδια	20~80	g		
	Νερό	60~160	g		
Μαργαρίτες φράουλα (κοκτέιλ)	Τεκίλα	240	ml	≤ 90 δευτ.	8
	Triple sec	60	ml		
	Κατεψυγμένες φράουλες	225	g		
	Κατεψυγμένος συμπυκνωμένος χυμός κίτρου	145	g		
	Παγάκια	150	g		
Smoothie από ανανά-βερικόκα	Ανανάς σε φέτες	250	g	≤ 90 δευτ.	8
	Αποξηραμένα βερικόκα	40	g		
	Γιαούρτι	300	g		
Μιλκσέικ	Γάλα	150~300	ml	20~30 δευτ.	4
	Παγωτό βανίλια	200~400	g		
	Μπανάνα	¼ - ½	τεμάχια		
	Σιρόπι σοκολάτας	30~60	g		
Πρασόσουπα με πατάτες	Πατάτες	400	g	30~40 δευτ.	4
	Πράσα	400	g		
	Νερό	800	g		
Τηγανίτα (κουρκούτι)	Σταρένιο αλεύρι	150	g	30~40 δευτ.	4
	Αλάτι	1	πρέζα		
	Αυγά	3	τεμάχια		
	Γάλα	250	ml		
	Νερό	140	ml		
	βούτυρο	50	g		

ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ ΤΕΜΑΧΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΧΡΟΝΟΙ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ								
Υλικά	Ποσότητα	Ποιότητα	Χρόνος	Ποιότητα	Χρόνος	Ποιότητα	Χρόνος	Ταχύτητα
Τριμμένη φρυγανιά	15~30 g	Χοντρο κομμένα τεμάχια	3 δευτ.	Μέτρια κομμένα τεμάχια	3~5 δευτ.	Ψιλοκομμένα τεμάχια	5~10 δευτ.	Παλμική λειτουργία
Αμύγδαλα	20~100 g		3 δευτ.		3~5 δευτ.		5~10 δευτ.	Παλμική λειτουργία
Πιπέρι	20~100 g		3 δευτ.		5 δευτ.		5~10 δευτ.	Παλμική λειτουργία

ΑΠΟΡΡΙΨΗ



Το παρόν σύμβολο επάνω στη προϊόν υποδεικνύει ότι το συγκεκριμένο προϊόν περιέχει μια μπαταρία η οποία δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα.



Το παρόν σύμβολο επάνω στο προϊόν ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόρριμμα. Για να ανακυκλώσετε το προϊόν σας, παρακαλώ μεταφέρετε το σε ένα επίσημο σημείο συλλογής ή στο κέντρο σέρβις της AEG που μπορεί να αφαιρέσει και να ανακυκλώσει την μπαταρία και τα ηλεκτρικά μέρη με ασφαλή και επαγγελματικό τρόπο. Τηρήστε τους κανόνες της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων και επαναφορτιζόμενων μπαταριών.

Η εταιρεία AEG επιφυλάσσεται του δικαιώματος να αλλάξει τα προϊόντα, τις πληροφορίες και τις προδιαγραφές της χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

NEDERLANDS

Bedankt voor uw keuze van een AEG-product. Om te zorgen voor de beste resultaten, moet u altijd originele AEG-accessoires en -reserveonderdelen gebruiken. Deze zijn speciaal voor uw product ontworpen. Dit product is ontworpen met het oog op het milieu. Alle plastic onderdelen zijn gemarkeerd voor recyclingdoeleinden.

ONDERDELEN

- | | |
|--------------------------|--|
| A. Kan | F. Motorbehuizing |
| B. Tuit | G. Snelheidsschakelaar (met de functies PULSE, ICE CRUSH) [FIJNHAKKEN, IJS VERMALEN] |
| C. Deksel met vulgat | H. Opberging voor netsnoer (onderkant apparaat) |
| D. Maatbeker | I. Antislipvoetjes |
| E. Meshouder, afneembaar | |

Afbeelding pagina 2-3

HET EERSTE GEBRUIK

- 1 Was voordat u de blender voor het eerst gebruikt** alle onderdelen af behalve de motorbehuizing. **Montage:** plaats de rubberen pakking op het messenstel (A) en plaats deze onder de kan. Draai het messenstel tegen de wijzers van de klok in (B) om het vast te zetten.
Waarschuwing! De messen zijn erg scherp!
- 2 Plaats de blender op een vlak oppervlak** en vergrendel de kan op de motorbehuizing. Als de pijl is uitgelijnd met de "Locked" (gesloten)-aanduiding, is de kan op zijn plaats vergrendeld. Doe de ingrediënten in de kan. **(Overschrijd nooit de maximumcapaciteit.)**
- 3 Sluit het deksel (A)** en plaats de maatbeker in het vulgat en (B) vergrendel deze. (Met de maatbeker kunt u ingrediënten toevoegen terwijl de blender in werking is. Sluit het vulgat direct weer, om spetters te voorkomen.)
Waarschuwing! Zie paragraaf 4 voor de verwerking van hete vloeistoffen.
- 4 Verwerking van hete vloeistoffen:** laat hete vloeistoffen afkoelen totdat ze lauw zijn voordat u deze in de kan giet. Vul de kan slechts voor de helft en laat de blender op lage snelheid draaien. **De kan van de blender kan heel heet worden** – bescherm uw handen en zorg dat er stoom uit het vulgat kan ontsnappen. **Plaats het deksel altijd op de blender voordat u deze gebruikt.**
- 5 Start de blender:** zorg ervoor dat de keuzeschakelaar in de "UIT"-stand staat. Steek de stekker in het stopcontact. Draai de snelheidsschakelaar naar de door u gewenste stand.
NB.: om het mengproces te versnellen, zet u de snelheidsschakelaar op "PULSE, ICE CRUSH" [FIJNHAKKEN, IJS VERMALEN] zonder de knop los te laten. Loslaten om te stoppen.
- 6 Ijs vermalen:** zet de snelheidsschakelaar een aantal malen gedurende 3-5 seconden op "PULSE, ICE CRUSH" [FIJNHAKKEN, IJS VERMALEN] totdat u tevreden bent met het resultaat.
NB.: U kunt meer ijs toevoegen via het vulgat terwijl de blender in bedrijf is.

REINIGING EN ONDERHOUD

- 7 Snelle reiniging:** giet warm water in de kan en voeg enkele druppels afwasmiddel toe. Meng water en afwasmiddel door de snelheidsschakelaar kort op "PULSE, ICE CRUSH" [FIJNHAKKEN, IJS VERMALEN] te zetten. Spoel de kan ten slotte onder stromend water uit.
- 8 Grondige reiniging:** schakel de blender uit en haal de stekker uit het stopcontact. Veeg de motorbehuizing met een vochtige doek af.
 **Waarschuwing! Dompel de behuizing, de stekker en het netsnoer nooit in water of een andere vloeistof.**
- 9 Verwijder het deksel en de kan.** Draai het messenstel met de wijzers van de klok mee en verwijder het. Spoel de meshouder af in een sopje van afwasmiddel. **Waarschuwing! Wees voorzichtig, de messen zijn erg scherp!** Het deksel, de kan en de maatbeker mogen in de vaatwasmachine.

Geniet van uw nieuwe AEG-product!

VEILIGHEIDSADVIES

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt.

- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen. De apparaten mogen gebruikt worden door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits er toezicht is en zij van tevoren instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zij de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een stopcontact met een voltage en frequentie die overeenkomen met de specificaties op het modelplaatje.
- Gebruik het apparaat niet en til het niet op als - het netsnoer is beschadigd, - de behuizing is beschadigd.
- Als het apparaat of de voedingskabel is beschadigd, moet de vervanging door de fabrikant, de servicevertegenwoordiger of een andere gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd om risico's te vermijden.
- Plaats het apparaat altijd op een horizontale, vlakke ondergrond.
- Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact als er niemand bij het apparaat is en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.
- Raak de messen of inzetstukken nooit met uw hand of met gereedschap aan als het apparaat op het stopcontact is aangesloten.
- De messen en inzetstukken zijn erg scherp! U loopt kans op letsel! Wees voorzichtig bij het in elkaar zetten, uit elkaar halen na gebruik en bij de reiniging. Controleer of het apparaat is ontkoppeld van de netspanning.
-  Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat de blender nooit langer dan 2 minuten achter elkaar draaien onder zware belasting. Nadat de blender 2 minuten heeft gedraaid onder zware belasting, dient u de blender minstens 10 minuten te laten afkoelen.
- Overschrijd nooit het maximale vulvolume dat op de apparaten wordt aangegeven.
- Verwerk nooit kokende vloeistoffen (max 90 °C).
- Gebruik dit apparaat niet voor het mengen van verf. Dit is gevaarlijk en kan tot een explosie leiden!
- Gebruik het apparaat nooit zonder deksel.
- Zorg ervoor dat het elektriciteits snoer niet in aanraking komt met hete oppervlakken of over de rand van de tafel of het aanrecht hangt.
- Gebruik nooit accessoires of onderdelen van andere, niet aanbevolen of verkochte fabricage; dit kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- Het apparaat kan niet gebruikt worden voor het mengen of vermalen van harde en droge stoffen, met uitzondering van ijsblokjes.
- Zorg ervoor dat er geen handen of gebruiksvoorwerpen in de blender komen als deze in werking is, dit om de kans op ernstig letsel bij personen of schade aan de blender te verkleinen.
- Zorg ervoor dat u de blender uitschakelt voordat u deze van de voet verwijdt.

- Dit apparaat is enkel bedoeld voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor mogelijke schade vanwege oneigenlijk of onjuist gebruik.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen - boerderijen - door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen - bed-and-breakfast accommodaties.

PROBLEMEN OPLOSSEN

PROBLEEM	ORZAAK	OPLOSSING
De blender kan niet worden ingeschakeld.	De onderdelen zitten niet goed vast.	Controleer of alle onderdelen naar behoren zijn vergrendeld.
	De snelheidsregelaar staat niet in de juiste positie.	Kies de juiste snelheid. Als u de functie PULSE wilt gebruiken, moet de snelheidsregelaar in de positie PULSE staan.
	De kan zit te vol.	Maak de kan zo ver leeg dat het maximumniveau niet wordt overschreden.
	De stekker zit niet goed in het stopcontact.	Controleer de aansluiting van de stekker in het stopcontact of probeer een ander stopcontact.
	Stroomuitval.	Wacht tot de stroom weer is ingeschakeld.
	Functioneel probleem.	Neem contact op met een erkende onderhoudsdienst.

RECEPTEN

MAXIMALE WERKTIJD MET ZWARE LADING
2 min

KLOPPEN: HOEVEELHEDEN EN VERWERKINGSTIJDEN			
Ingrediënten	Hoeveelheid		Snelheid
Room	200-400	g	50-60 s
Opmerking: De temperatuur van de room moet tussen de 4 en 8 graden Celsius zijn			

AANBEVOLEN BLENDERSNELHEID					
Recept	Bestanddelen	Aantal		Tijd	Snelheid
Pureren van rauwe groenten	Wortelen	20-80	g	20-30 s	8
	Aardappelen	20-80	g		
	Uien	20-80	g		
	Water	60-160	g		
Aardbeien-margarita´s (cocktail)	Tequila	240	ml	≤ 90 s	8
	Triple sec	60	ml		
	Bevroren aardbeien	225	g		
	Bevroren limoenlimonade-concentraat	145	g		
	Ijsblokjes	150	g		
Smoothie van ananas en abrikoos	Ananas in schijfjes	250	g	≤ 90 s	8
	Gedroogde abrikozen	40	g		
	Yoghurt	300	g		

AANBEVOLEN BLENDERSNELHEID

Recept	Bestanddelen	Aantal		Tijd	Snelheid
Milkshake	Melk	150-300	ml	20-30 s	4
	Vanille roomijs	200-400	g		
	Banaan	¼ - ½	st		
	Chocolade siroop	30-60	g		
Aardappel-prei-soep	Aardappelen	400	g	30-40 s	4
	Prei	400	g		
	Water	800	g		
Pannenkoek (beslag)	Tarwebloem	150	g	30-40 s	4
	Onthardingszout	1	Snufje		
	Eieren	3	st		
	Melk	250	ml		
	Water	140	ml		
	Boter	50	g		

HAKKEN: HOEVEELHEDEN EN VERWERKINGSTIJDEN

Bestanddelen	Aantal		Kwaliteit	Tijd	Kwaliteit	Tijd	Kwaliteit	Tijd	Snelheid
Broodkruimels paneermeel	15-30	g	Grof	3s	Medium	3-5s	Fijn	5-10s	Puls
Amandelen	20-100	g		3s		3-5s		5-10s	Puls
Peper	20-100	g		3s		5s		5-10s	Puls

VERWIJDERING

Dit symbool op het product geeft aan dat dit product een batterij bevat die niet met het normale huisafval verwijderd mag worden.



Dit symbool op het product of op de verpakking ervan geeft aan dat dit product niet als huisafval verwijderd mag worden. Om uw product in het recycleproces te geven, moet het naar een officiële deponie worden gebracht, of naar een servicecentrum van AEG dat de batterij en de elektrische onderdelen op veilige en professionele wijze kan verwijderen en recyclen. Neem de voorschriften in uw land in acht voor de gescheiden afvalverzameling van elektrische producten en oplaadbare accu's.

AEG behoudt het recht voor producten, informatie en specificaties zonder voorafgaande waarschuwing te wijzigen.

PORTUGUÊS

Obrigado por escolher um produto AEG. De forma a obter os melhores resultados, utilize sempre acessórios e peças de substituição AEG. Foram desenhadas especialmente para o seu produto. Este produto foi desenhado com consciência ambiental. Todas as peças de plástico estão marcadas para reciclagem.

COMPONENTES

- | | |
|-------------------------------------|--|
| A. Jarro | F. Compartimento do motor |
| B. Bico | G. Seletor de velocidade (com função PULSE, ICE CRUSH (IMPULSO, TRITURAÇÃO DE GELO)) |
| C. Tampa com orifício de enchimento | H. Dispositivo de armazenamento do cabo (lado inferior do aparelho) |
| D. Copo doseador | I. Pés antiderrapantes |
| E. Conjunto de lâminas, amovível | |

Imagem página 2-3

INTRODUÇÃO

- 1 Antes de utilizar a liquidificadora pela primeira vez,** lave todas as peças, excepto o compartimento do motor.
Montagem: coloque a vedação de borracha no conjunto da lâmina **(A)** e insira o conjunto por baixo do jarro. Rode o conjunto da lâmina no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio **(B)** para apertar. **Cuidado! As lâminas são muito afiadas!**
- 2 Coloque a liquidificadora numa superfície plana** e encaixe o jarro no compartimento do motor. Quando a seta estiver alinhada com o indicador "Locked" (Bloqueado), o jarro estará bloqueado na posição correcta. Coloque os ingredientes no jarro. **(Não ultrapasse a capacidade máxima.)**
- 3 Feche a tampa (A)** e insira o copo doseador no orifício de enchimento e **(B)** encaixe na posição correcta. (Pode utilizar o copo doseador para acrescentar ingredientes com a liquidificadora em funcionamento. Feche o orifício de enchimento imediatamente depois, para evitar salpicos.) **Cuidado! Ao processar líquidos quentes, consulte o parágrafo 4.**
- 4 Processar líquidos quentes:** deixe os líquidos arrefecer completamente até estarem tépidos antes de encher o jarro. Encha o jarro só até meio e inicie o processamento a baixa velocidade. **O jarro da liquidificadora pode aquecer bastante** – tenha cuidado para proteger as mãos e ventilar o vapor através do orifício de enchimento. **Coloque sempre a tampa antes de utilizar.**
- 5 Ligar o liquidificador:** certifique-se de que o seletor de velocidade se encontra desligado (na posição "OFF"). Ligue o aparelho à rede elétrica. Rode o seletor de velocidade para a posição pretendida.* O LED acende-se quando se opera o seletor de velocidade.*
Nota: rode o seletor de velocidade para "PULSE, ICE CRUSH" (IMPULSO, TRITURAÇÃO DE GELO) sem o soltar, para acelerar o processo de mistura. Solte para parar.
- 6 Trituração de gelo:** rode o seletor de velocidade várias vezes para "PULSE, ICE CRUSH" (IMPULSO, TRITURAÇÃO DE GELO) durante 3-5 segundos, para obter um resultado satisfatório.
Nota: pode adicionar mais gelo através do orifício de enchimento, enquanto o liquidificador se encontra em funcionamento.

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

- 7 Limpeza rápida:** Despeje água morna no jarro e adicione umas gotas de detergente. Misture água e detergente, rodando o seletor de velocidade para "PULSE, ICE CRUSH" (IMPULSO, TRITURAÇÃO DE GELO) por breves instantes. Por fim, lave o jarro em água corrente.
- 8 Limpeza completa:** Desligue a liquidificadora e desligue o cabo de alimentação. Limpe o compartimento do motor com um pano húmido.
 **Aviso! Nunca mergulhe a caixa, a ficha ou o cabo em água ou qualquer outro líquido.**
- 9** Remova a tampa e o jarro. Rode o conjunto da lâmina no sentido dos ponteiros do relógio para o remover. Lave o conjunto de lâminas com água e detergente. **Cuidado! Manuseie com cuidado, as lâminas são muito afiadas!** A tampa, o jarro e o copo doseador podem ser lavados na máquina.

Usufrua do seu novo produto AEG!

AVISOS DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho pela primeira vez.

- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance das crianças. Os aparelhos podem ser usados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham supervisão ou recebido instrução relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- O aparelho apenas poderá ser ligado a uma fonte de alimentação cuja tensão e frequência estejam em conformidade com as especificações constantes na placa de informação!
- Nunca utilize nem pegue no aparelho se – o cabo de alimentação estiver danificado, – o compartimento estiver danificado.
- Se o aparelho ou o cabo de alimentação estiverem danificados, terão de ser substituídos pelo fabricante, pelo representante da assistência técnica ou por uma pessoa com habilitações semelhantes, de modo a evitar possíveis riscos.
- Coloque sempre o aparelho numa superfície plana e nivelada.
- Desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação quando este for deixado sem supervisão, bem como antes de montar, desmontar e limpar.
- Nunca toque nas lâminas ou nos acessórios com as mãos ou com quaisquer ferramentas quando o aparelho estiver ligado à corrente.
- As lâminas e os acessórios são muito afiados! Perigo de lesões! Tenha cuidado ao montar, ao desmontar após a utilização e ao limpar! Certifique-se de que o aparelho está desligado da corrente eléctrica.
-  Não mergulhe o aparelho em água nem em qualquer outro tipo de líquido.
- Não deixe a misturadora funcionar durante mais de 2 minutos de cada vez ao utilizar cargas elevadas. Depois de funcionar durante 2 minutos com cargas elevadas, deve deixar-se a misturadora arrefecer durante, no mínimo, 10 minutos.
- Não ultrapasse o volume de enchimento máximo indicado nos aparelhos.
- Nunca processe líquidos muito quentes (máx. de 90 °C).
- Não utilize este aparelho para misturar tinta. Perigo, tal pode resultar em explosão!
- Nunca utilize o aparelho sem a tampa colocada.
- Não deixe que o cabo de alimentação toque em superfícies quentes ou fique pendurado da borda da mesa ou do balcão.
- Nunca use acessórios ou peças de outros fabricantes que não sejam especificamente recomendados ou vendidos; pode causar ferimentos.
- O aparelho não pode ser utilizado para misturar ou triturar substâncias duras e secas, exceto cubos de gelo.
- Mantenha as mãos e os utensílios fora do liquidificador durante o funcionamento, para reduzir o risco de ferimentos graves ou danos no liquidificador.
- Certifique-se de que o liquidificador está desligado antes de o remover do suporte.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer possíveis danos decorrentes de uma utilização imprópria ou incorrecta.
- Estes aparelhos destinam-se a uso doméstico e aplicações semelhantes, tais como: -

cozinhas de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; - turismo rural; - utilização por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes hoteleiros tipo residencial; - ambientes hoteleiros tipo dormida e pequeno-almoço.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSAT	SOLUÇÃO
Não é possível ligar a liquidificadora.	Os componentes não estão fixos correctamente.	Verifique se todos os componentes estão bem encaixados.
	O selector de velocidade não está na posição correcta.	Escolha a velocidade adequada. Para utilizar a função PULSE, certifique-se de que o selector de velocidade está na posição PULSE.
	O jarro está demasiado cheio.	Esvazie o jarro de modo a não ultrapassar o limite máximo.
	A ficha não está correctamente ligada à tomada.	Verifique a ligação da ficha à tomada ou tente ligar a outra tomada.
	Falha de energia.	Aguarde até a falha de energia terminar.
	Problema funcional.	Contacte um representante de assistência técnica autorizado.

RECEITAS

TEMPO MÁXIMO DE PROCESSAMENTO COM CARGA PESADA

2 min

QUANTIDADES E TEMPOS DE PROCESSAMENTO PARA BATER

Ingredientes	Quantidade		Tempo	Velocidade
Natas	200-400	g	50-60 s	1

Nota: A temperatura das natas deve estar entre 4 e 8 graus Celsius.

VELOCIDADE RECOMENDADA DA LIQUIDIFICADORA

Receita	Ingredientes	Quantidade		Tempo	Velocidade
Purê de legumes crus	Cenouras	20-80	g	20-30 s	8
	Batatas	20-80	g		
	Cebolas	20-80	g		
	Água	60-160	g		
Margaritas de morangos (cocktail)	Tequila	240	ml	± 90 s	8
	Triple sec	60	ml		
	Morangos congelados	225	g		
	Concentrado de limonada congelado	145	g		
	Cubos de gelo	150	g		
Smoothie de ananás e alperce	Ananás em rodela	250	g	± 90 s	8
	Alperces secos	40	g		
	iogurte	300	g		

VELOCIDADE RECOMENDADA DA LIQUIDIFICADORA					
Receita	Ingredientes	Quantidade		Tempo	Velocidade
Batido	Leite	150-300	ml	20~30 s	4
	Gelado de baunilha	200-400	g		
	Banana	¼ - ½	unidades		
	Xarope de chocolate	30-60	g		
Sopa de batata com alho francês	Batatas	400	g	30~40 s	4
	Alho francês	400	g		
	Água	800	g		
Panqueca (massa crua)	Farinha de trigo	150	g	30~40 s	4
	Sal	1	Pitada		
	Ovos	3	unidades		
	Leite	250	ml		
	Água	140	ml		
	Manteiga	50	g		

QUANTIDADES E TEMPOS DE PROCESSAMENTO PARA PICAR								
Ingredientes	Quantidade	Qualidade	Tempo	Qualidade	Tempo	Qualidade	Tempo	Velocidade
Pão ralado	15-30 g	Grossa	3 s	Média	3-5 s	Fina	5-10 s	Impulso
Amêndoas	20-100 g		3 s		3-5 s		5-10 s	Impulso
Pimenta	20-100 g		3 s		5 s		5-10 s	Impulso

ELIMINAÇÃO



Este símbolo no produto indica que o produto contém uma bateria que não deverá ser deixada fora com o lixo de casa normal.



Este símbolo no produto ou na respetiva embalagem indica que o produto não deve ser misturado com o lixo de casa normal. Para reciclar o seu produto, leve-o a um ponto de reciclagem oficial ou a um centro de assistência AEG onde a bateria possa ser removida e reciclada e as peças elétricas eliminadas de maneira profissional. Siga as normas do país para recolha separada de produtos elétricos e baterias recarregáveis.

A AEG reserva-se o direito de alterar produtos, informações e especificações sem aviso.

AEG

Printed on recycled paper



Electrolux Hausgeräte GmbH
Further Strasse 246
D-90429 Nurnberg
Germany

3483 A SB58XX 02 03 0118

www.aeg.com/shop



www.aeg.com